

がいこくじんそうだんまどぐち
さっぽろ外国人相談窓口

がいこくじん

外国人のためのオンラインセミナー

がいこくじん こよう

外国人雇用

ろうどうもんだい

労働問題のあれこれ



無料

2024

12/07

土

しゃろうしとべんごしがいせつ
社労士と弁護士が解説します！

10:30 ▶ 12:30

がいこくじん やと じぎょうしゃ にほん はたら がいこくじん し
外国人を雇う事業者と、日本で働く外国人が知っておくべき
こよう ろうどう かん きそちしき しゃろうし しゃかいほけんろうむし
雇用と労働に関する基礎知識を社労士（社会保険労務士）と
べんごし はな
弁護士がわかりやすくお話しします。

セミナーはオンライン（Zoom）で行い、日本語に英語の
ちくじつうやく
逐次通訳がつきます。

よやく
セミナー予約



こうし
講師

ほっかいどうざいりゅうてつづききょうぎかい わたり やすし せんせい しゃかいほけんろうむし ぎょうせいしよし
北海道在留手続協議会 渡 康 先生（社会保険労務士・行政書士）
がいこくじんほうりつしえん かとう たけはる せんせい べんごし
外国人法律支援ネットワーク 加藤 丈晴 先生（弁護士）

たいしょう
対象

ほっかいどう す がいこくじん きょうみ にほんじん かた
北海道に住む外国人とテーマに興味がある日本人の方

しゅざい さっぽろし こうざい さっぽろこくさい がいこくじんほうりつしえん ほっかいどうざいりゅうてつづききょうぎかい
主催：札幌市、（公財）札幌国際プラザ、外国人法律支援ネットワーク、北海道在留手続協議会

同日

13:30 ▶ 16:30

むりょうせんもんかそうだんかい
無料専門家相談会

べんごし ぎょうせいしよし せいりし せんもんか せいかつ なか こま
弁護士、行政書士、税理士などの専門家が、生活の中で困っていることに
ついて相談にのります。えいご ちゅうごくこ そうだん でんわつうやく つか
英語、中国語で相談できるほか、電話通訳を使っ
て他の言語でも相談できます。オンライン（Zoom）でも相談できます。

たいしょう&ていいん
対象&定員

さっぽろし ほっかいどう す がいこくじん かそく ゆうじん
札幌市/北海道に住む外国人とその家族、友人
せんちやく くみ
先着15組

そうだんよやく
相談予約



しゅざい さっぽろし こうざい さっぽろこくさい がいこくじんほうりつしえん ほっかいどうざいりゅうてつづききょうぎかい きょうりよく ほっかいどうせいりしかい
主催：札幌市、（公財）札幌国際プラザ、外国人法律支援ネットワーク、北海道在留手続協議会 協力：北海道税理士会

といあわ
問合せ

さっぽろこくさい ちゅうおうくきたじょうにし ちようめさっぽろ かい
札幌国際プラザ（中央区北1条西3丁目札幌MNビル3階）
E-mail: tabunka (at) plaza-sapporo.or.jp ※(at)→@
TEL:011(211)3678



SAPPORO HELP DESK for Foreign Residents

Online Seminar for Foreign Residents

Basic Information on Employment and Labor Issues

Free

2024

12/07

Sat

Joint Seminar

Lecturers: Labor and Social
Security Attorney
& Lawyer



10:30 ▶ 12:30

A labor and social security attorney and a lawyer will give an easy-to-understand explanation of the employment procedures and labor issues that business owners who hire foreign workers and foreigners working in Japan should know. This seminar will be held online via zoom with English interpretation.

Please sign up using the application form.

Application



Lecturers

Mr. Watari, Yasushi

Labor and Social Security Attorney & Administrative Procedure Specialist
Hokkaido Immigration Procedures Consultation

Mr. Kato, Takeharu Lawyer

Legal Service Network for Foreigners in Sapporo

Target

Residents of Hokkaido who are interested in the topics

Organizers: City of Sapporo, SICPF, Legal Service Network for Foreigners in Sapporo, Hokkaido Immigration Procedures Consultation

PM

13:30 ▶ 16:30 Free Professional Consultation

Foreign residents can consult with lawyers, administrative procedure specialists and tax accountants about the problems they are facing while living in Japan. English and Chinese interpreters are available. Telephone interpretation services are also available to support other languages. Reservations required.

Target Capacity

Foreign nationals and their family/friends
who lives in Sapporo or other cities in Hokkaido. First 15 People

Application



Organizers: City of Sapporo, SICPF, Legal Service Network for Foreigners in Sapporo, Hokkaido Immigration Procedures Consultation In cooperation with Hokkaido Certified Public Tax Accountants' Association

Inquiry

Sapporo International Communication Plaza (SICPF)
(Sapporo MN Bldg. 3F, Kita 1-jo Nishi 3-chome, Chuo-ku)
E-mail: tabunka (at) plaza-sapporo.or.jp ※(at)→@
TEL:011(211)3678

